

THE SURVIVAL KIT

Catalogue des erreurs de langue les plus courantes

ORTHOGRAPHE

- Evitez les contractions à l'écrit, surtout sur les formes affirmatives. Les contractions sont la marque d'un style oralisé, dans lequel vous n'êtes pas censés écrire dans vos commentaires.
- Check your **spelling**!!
 - >> *Another / rhythm / independent / enthusiastic / to succeed / the future / example / responsibility / disappointed / comparison / future / beginning / questioned / mentioned / educational / traditional etc / program OU programme / advantages / to lose (lost lost) / developed ...*
 - >> Les **adverbes en -ly** composés à partir d'un adjectif se terminant par -a/ ont deux LL
especially / originally / essentially / partially MAIS strangely / obviously / mostly / apparently...
 - >> **pluriel des mots en y >>ies**: *memories / families / tragedies / stories ...*
 - >> **Suffixe -ful**, un seul L !!
powerful / shameful / useful / awful / beautiful / painful / harmful
 - a handful of / a basketful of... / a mouthful of ...*

PONCTUATION

Certains ont tendance à se contenter de virgules entre des propositions indépendantes. NON ! Au moins un point-virgule ou bien un point ou alors, encore mieux, vous reliez les deux éléments avec une subordonnée.

TS = Souligner les titres de journaux et publications

NPC = Ne pas citer les textes - citations totalement interdites

ILL = On ne parvient pas à vous lire

CS = Élément mal compris dans un des textes

// PARAG = Aérez vos réponses. Structurez vos parties en paragraphes

NPRS = Ne pas reprendre le sujet mot à mot (Mines)

GRAMMAIRE – FORMES VERBALES (GV)

GV1. NE PAS OUBLIER LE S à la 3^{ème} personne du singulier. Erreur considérée comme rédhibitoire par certains correcteurs.

Mais d'une manière plus générale, vérifiez vos **accords** sujet – verbe // singulier- pluriel !!

GV2 Attention au choix des TEMPS – Tenez compte de l'ASPECT

Ce que l'on révisé en cours dans le cadre des corrections d'exercices de thème s'applique aussi en expression écrite. Variez les temps et faites les bons choix en fonction des marqueurs temporels (passé, bilan, habitude etc)

Par convention on utilise le présent simple pour décrire le contenu des textes.

GV3. Vous êtes nombreux à oublier la terminaison du participe passé

Notamment quand vous utilisez la voix passive. Soyez attentif à la relecture.

GV4. Un modal est invariable et ne peut être suivi que de la base verbale

He may eat / he may have eaten / he may be eating

Jamais suivi d'un autre modal, d'une forme conjuguée (eats, eaten, eating, ate) jamais suivi de To (to eat) ...

GV5 Attention aux VERBES IRRÉGULIERS

Il n'y a pas de honte à les réviser régulièrement !

GV6 ATTENTION À LA CONSTRUCTION DES FORMES VERBALES

Rappels

♦ PRESENT V-ING : **S + BE + V-ING**

♦ PRESENT PERFECT **S + HAVE ou HAS + V-EN** :

♦ VOIX PASSIVE **S + BE + V-EN**

GRAMMAIRE – GROUPE NOMINAL (GN)

GN 1 Les **adjectifs** sont **invariables** et se placent **devant** le nom

GN2 Les noms au **PLURIEL** sauf exceptions prennent un S !!!

• Sauf **pluriels irréguliers** :

men / women / children / feet / teeth / mice / criteria

• Les mots **species** et **means** prennent toujours un S même au singulier

GN 3 Les indénombrables et surtout ceux qui désignent les sentiments, les concepts, les valeurs, **les notions abstraites et générales ne sont pas précédés de the**

love / desire / happiness / will / determination / self-confidence / nature / water / strength

SAUF si ce mot est complété :

The desire to do one's best / the love for one's parents / the will to conquer

GN4 Par ailleurs les **NOMS INDÉNOMBRABLES** ne pouvant être dénombrés, ils **ne peuvent être au pluriel et ils ne peuvent pas être individualisés.**

Il faut vous faire une liste des indénombrables inattendus !

Ex : advice / information / news (singulier malgré le s) / furniture / luggage / evidence / progress /

Pour les dénombrer, il faut avoir recours à un quantifieur du type *some / a piece of / much / the:*

**An advice > a piece of advice / *Informations > Some information*

GN 5 Les **ADJECTIFS NOMINALISÉS** restent des adjectifs et sont donc invariables. Ils sont utilisés pour désigner un groupe, donc sont un mot pluriel.

EX : the young / the rich / the unemployed / the British / the French ... are

OU young people / British people etc

GN 6 "OTHER" est soit adjectif soit pronom. S'il est **adjectif, il est invariable.**

Ex : She is mocked by the other students in the class / the other students in my class

MAIS I don't like the blue shoes. I prefer the others.

GN 7 "ONE OF" est suivi d'un groupe nominal au **pluriel**

Ex : one of the most competitive countries

GN 8 **PEOPLE** est un mot invariable mais **pluriel**. Donc on ne peut en aucun cas associer *every* et *people* !

'tout le monde' va être traduit par *everybody* par exemple.

People are often not confident enough / Most people prefer to

GN 9 **EVERY** est **singulier** ainsi que tous ses composés

every student is different / everyone in this class is able to do better

GRN 10 Petite particularité de la langue anglaise, mais fort logique :

Every et composés, *someone / somebody, each ...* et les **autres pronoms et adjectifs impersonnels** en anglais ne sont ni féminins, ni masculins. Donc on ne les **reprend** pas par HE ou SHE mais par **THEY**.

Look, someone forgot their umbrella! / Has everyone got their vocabulary book? / Someone's future is in their own hands / Not every American person is happy with their situation.

Sinon pour les fans du PC (politically correct), vous pouvez reprendre par he/she (ou she/he) / his/her etc

GN 11 Vérifiez vos **PRONOMS POSSESSIFS**

SUJET	DÉTERMINANT POSSESSIF	PRONOM POSSESSIF	
I	my	mine	<i>Tam's car is green. Mine is red.</i>
you	your	yours	<i>It is not my fault. It's yours!</i>
he/she/it	his/her/its	his/hers/its own*	<i>Reo is Anna's dog. The dog is hers.</i>
we	our	ours	<i>This house is ours.</i>
you	your	yours	<i>Are these kids yours?</i>
they	their	theirs	<i>Our car is new. theirs is old.</i>

* Attention avec "its own", précisions dans l'article

GN 12 • Attention à la **formation et à l'utilisation du génitif** (cela sera révisé en cours prochainement mais vous pouvez déjà consulter une grammaire si vous avez commis des erreurs sur ce point)

• Mauvaise traduction de **N1 de N2** (voir cours)

GN 13 **PRONOM OU ADJECTIF DEMONSTRATIFS**

THIS ou THAT sont au singulier !!! THESE and THOSE sont au pluriel

GN 14 **ATTENTION AUX PRONOMS RELATIFS**

Voir cours à venir ou manuel de grammaire

Mais faites au moins la différence entre **WHICH** et **WHO**

GN 15 Erreur sur les **QUANTIFIEURS**. Nous reprendrons cela en cours, mais attention à faire la différence entre

- **Little / a little / too little + NOM indénombrable** (et donc singulier)
There's little hope that... / too little sugar in this cake

Et **few / a few / too few + NOM dénombrable au pluriel**
There are few visitors / too few students

- Et entre **MUCH + nom indénombrable singulier**

Et **MANY + nom dénombrable pluriel**

GN 16 **INTENSIFIEURS – Traduction de tellement / si / trop**

Ne confondez pas **SO + adjectif / adverbe**

You work so fast / so slowly – This actor is so funny

Et **SO MUCH + nom** indén. ou **SO MANY + nom** dén. Pluriel

There were so many people in the shop that I couldn't get in

There so much sugar in this cake that I can't eat a second slice

De même **TOO = adjectif / adverbe**

Mais **TOO MUCH = nom** indén. Ou **TOO MANY + nom** dén. Pluriel

Too much butter / too many cars

Pour traduire "trop peu"

TOO LITTLE = nom indén. Ou **TOO FEW + nom dén. Pluriel**

Too little hope / too little sugar / too few women in STEM jobs

GN 17 **QUANTIFIEURS** (suite)

A few / several / 25 ... dozen / hundred / thousand / million / billion Ø things

MAIS Ø dozenS / hundredS / thousandS / millionS / billionS OF things

GN 18 Les noms mais aussi les **adjectifs indiquant une nationalité, une appartenance ethnique, géographique, une religion** prennent toujours une **majuscule** même s'ils se rapportent à des objets

An American car / a Jewish representative / a Spanish church / a Californian beach / a French baguette

GN 19 Les jours de la semaine, les noms de mois portent aussi une majuscule en anglais !

GRAMMAIRE – SYNTAXE (GR S)

GS 1 Attention à la formation de **L'INTERROGATIVE DIRECTE OU INDIRECTE**

MOT INTERROGATIF + AUX + V + S + (complement)

* *to what extent sports can be a key role in society?*

> *to what extent CAN sports play a key role?*

* *to what extent sport is relevant to societal change?*

> *to what extent IS sport relevant to societal change?*

ORDRE NORMAL RETABLI DANS LES INDIRECTES

* *One way wonder to what extent ~~are sportspeople pushing~~ for change in society?*

> *One may wonder to what extent sportspeople are pushing for change*

GS 2 Vous confondez souvent **AS** et **SUCH AS** pour citer des exemples : *some companies such as Starbucks have set up schemes to boost access to college*

GS 3 **INVERSIONS SUJET / VERBE RARES** en anglais:

> ~~as reports J.L. in The New Statesman~~ > *as J.L. reports in The New Statesman* ou bien *as reported by J.L. in The New Statesman*

> *It is a very divisive issue ~~as show the statistics~~ from IPSOS* > *as the statistics show* (ou bien *as shown by the graph*)

INVERSIONS:

- dans les **formes interrogatives** bien sûr
- quand la **phrase débute par un adverbe à valeur négative** qui est placé en tête de phrase pour un effet d'emphase

Not only ... (but also) - Nor / Neither – Rarely - Barely / Hardly – Little – Never

Vous pouvez d'ailleurs faire de belles transitions en utilisant la structure « Not only ... but ...also » Mais n'oubliez pas qu'il faut alors inverser sujet et verbe et faire apparaître l'auxiliaire si besoin

>> *Not only do students have much difficulty paying back their debts but they may also struggle to find a job.*

GS 4**EXPRESSION DU BUT**

Des erreurs chez certains! Rappel : le but est exprimé soit par in order to do / to do SOIT par so that...

> *Many students choose to go to university ~~for having~~ the best experience*

> *TO HAVE the best experience*

C'est le même sujet qui fait les deux actions.

S'il y a deux sujets différents on utilise SO THAT (on ajoute souvent le modal may devant le verbe car ce n'est pas encore réalisé)

> *Parents are willing to pay tens of thousands of dollars **so that** their children can enjoy the best experience in college ou bien for their children **TO** enjoy*

GS 5**LES COMPARATIFS****Comparatifs d'inégalité**

more / less ... **THAN**

bigger / happier **THAN**

Comparatifs d'égalité

- AS big ... AS / as clever AS

- AS MUCH + Nom indénombrable // AS MANY + Nom dénombrable au pluriel

> as much money ... AS

> as many blockbusters AS / not so many blockbusters AS

- the same... AS

Ex Box office results are now as high as pre-pandemic levels or even higher than what they used to be in the case of some blockbusters

GS 6

Attention aux accords avec les **structures impersonnelles**

THERE IS / THERE EXIST + SINGULIER

THERE ARE / THERE EXIST + PLURIEL

GS 7

PRÉPOSITIONS suivies de V=ING

Check your VOCABULARY

> Economical ≠ economic

> to manage to do / to succeed **in doing**

> To expose = révéler au grand jour / dévoiler >> to show / to illustrate / to indicate / to explain etc

> To what extent (avec un T pas un D)

> To conduct / to carry out a survey / a poll / research (et non pas to do ou to make)

> **THE** UK, **THE** US et **THE** EU. Par contre ces deux acronymes peuvent devenir adjectifs.

The US foreign policy / The EU Commission

Certains d'entre vous doivent porter leurs efforts en priorité sur l'élimination d'erreurs "de base". Il faut vous préparer un **petit kit de relecture**. Voici quelques exemples :

> **accords sujet – Verbe** / Singulier – Pluriel : Ne pas oublier le S à la 3^{ème} personne du singulier au présent simple

> **S au pluriel** pour les noms

> mais **adjectifs invariables**

> vérifier la **terminaison des participes passés**

> vérifier que le présent simple est utilisé pour parler des textes / le preterit pour évoquer des événements passés / le present perfect pour faire des bilans

> This ou That + NOM au singulier // These ou Those + NOMS au pluriel

Vous pouvez rajouter vos erreurs ici : 😊